

Phone: +1 780 448 1010

Fax: +1 780 448 9191

CANADA

EDMONTON, AB

CALGARY, AB

FORT MCMURRAY, QC

TORONTO, ON

VANCOUVER, BC

USA

HOUSTON, TX

NEW YORK, NY

ST. LOUIS, MO

EUROPE

KOLN, DE

BARCELONA, ES

ABERDEEN, GB

AUSTRALIA

NEWCASTLE, NSW

MELBOURNE, VIC

BRISBANE, QLD

MIDDLE EAST

SAUDI ARABIA

SOUTHEAST ASIA

KUALA LUMPUR

Nuestra referencia

Nº Oferta: 20101722

Empresa: **I3TE**

Att: **Sr. Antonio Fernández**

EDMONTON

Suite 1800
10405 Jasper Avenue
Edmonton, AB T5J 3N4
Canada

Phone: +1 780 448 1010
Fax: +1 780 448 9191

CANADA

EDMONTON, AB
CALGARY, AB
FORT MCMURRAY, QC
TORONTO, ON
VANCOUVER, BC

USA

HOUSTON, TX
NEW YORK, NY
ST. LOUIS, MO

EUROPE

KOLN, DE
BARCELONA, ES
ABERDEEN, GB

AUSTRALIA

NEWCASTLE, NSW
MELBOURNE, VIC
BRISBANE, QLD

MIDDLE EAST

SAUDI ARABIA

SOUTHEAST ASIA

KUALA LUMPUR

Preparada por: Diana Blanco (d.blanco@matrikon.es)

Propuesta enviada el: 22/02/2010

© Copyright 2003, Matrikon Inc.

CONFIDENTIAL

The information contained herein is confidential and proprietary to Matrikon Inc. It may not be disclosed or transferred, directly or indirectly, to any third party without the explicit written permission of Matrikon Inc.

All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of Matrikon Inc.

1 Software

Según lo solicitado, a continuación les detallamos los productos ofertados:

- a. **MatrikonOPC Server para Siemens S7 PLCs.**
- b. **MatrikonOPC Tunneller**

EDMONTON

Suite 1800
10405 Jasper Avenue
Edmonton, AB T5J 3N4
Canada

Phone: +1 780 448 1010
Fax: +1 780 448 9191

CANADA

EDMONTON, AB
CALGARY, AB
FORT MCMURRAY, QC
TORONTO, ON
VANCOUVER, BC

USA

HOUSTON, TX
NEW YORK, NY
ST. LOUIS, MO

EUROPE

KOLN, DE
BARCELONA, ES
ABERDEEN, GB

AUSTRALIA

NEWCASTLE, NSW
MELBOURNE, VIC
BRISBANE, QLD

MIDDLE EAST

SAUDI ARABIA

SOUTHEAST ASIA

KUALA LUMPUR

www.matrikonopc.com

2 Detalles Técnicos

2.1 MatrikonOPC Server para Siemens PLCs

El Servidor OPC para Siemens PLC provee conectividad robusta con la familia de PLCs S7 a través de Ethernet. A diferencia de otros Servidores OPC del mercado, el MatrikonOPC Server para Siemens S7 PLC provee al usuario con un amplio número de funcionalidades.

Las funcionalidades incluyen Seguridad, Modo Offline y redundancia de canales de comunicación.

MatrikonOPC Server for Siemens S7 soporta comunicación con PLCs Siemens de la Serie S7-200, S7-300 y S7-400. La actual versión del OPC Server incluye un ayudante interactivo para la configuración paso a paso. Gracias al ayudante, en pocos minutos el usuario puede tener la aplicación comunicando con toda su red de PLCs.

Nuevas características del MatrikonOPC Server para Siemens PLCs:

- Ayudante interactivo para configuración de la aplicación paso a paso
- Incorpora la Especificación de Seguridad OPC para proveer control completo sobre la capacidad de cada usuario para agregar, leer y escribir tags
- Capacidad de auto configuración al utilizar el dispositivo Hilscher NetLink-MPI para conectarse a una red MPI
- ISO en conexiones TCP (para CP 243, CP 343, CP 443)
- Soporta la configuración de Alias: renombre los tags con nombres y descripciones conocidas para facilitar la configuración del Cliente OPC
- No se requiere configuración para parámetros TSAP (excepto para conexiones particulares con S7-200)
- Posibilidad de importar Data Block Symbols de proyectos Simatic STEP 7 para Siemens S7-200, S7-300, y S7-400
- Posibilidad de importar Data Block Variables de STEP 7 Microwin para Siemens S7-200
- Ejecuta cálculos simples para una variable específica
- Modo Offline: función desarrollada para ayudar al desarrollador. Esta función simplifica los trabajos de desarrollo de SCADAS y HMI permitiendo acceder a los datos configurados con datos aleatorios incluso cuando el hardware no está realmente conectado. Por ejemplo: durante la fase de puesta en marcha de un proyecto ahora es posible desarrollar y probar todas las pantallas de visualización con datos simulados mucho antes de tener realmente instalado el hardware y el Servidor OPC.

- Redundancia a Nivel Dispositivo: Esta función hace posible maximizar la disponibilidad de los datos permitiendo al OPC Server acceder al dispositivo por caminos redundantes sin necesidad de software ni hardware adicional.

Especificaciones OPC:

- OPC DA (OPC Data Access) 1.0a
- OPC DA (OPC Data Access) 2.0
- OPC DA (OPC Data Access) 2.05a
- OPC DA (OPC Data Access) 3.0

EDMONTON

Suite 1800
10405 Jasper Avenue
Edmonton, AB T5J 3N4
Canada

Phone: +1 780 448 1010
Fax: +1 780 448 9191

CANADA

EDMONTON, AB
CALGARY, AB
FORT MCMURRAY, QC
TORONTO, ON
VANCOUVER, BC

USA

HOUSTON, TX
NEW YORK, NY
ST. LOUIS, MO

EUROPE

KOLN, DE
BARCELONA, ES
ABERDEEN, GB

AUSTRALIA

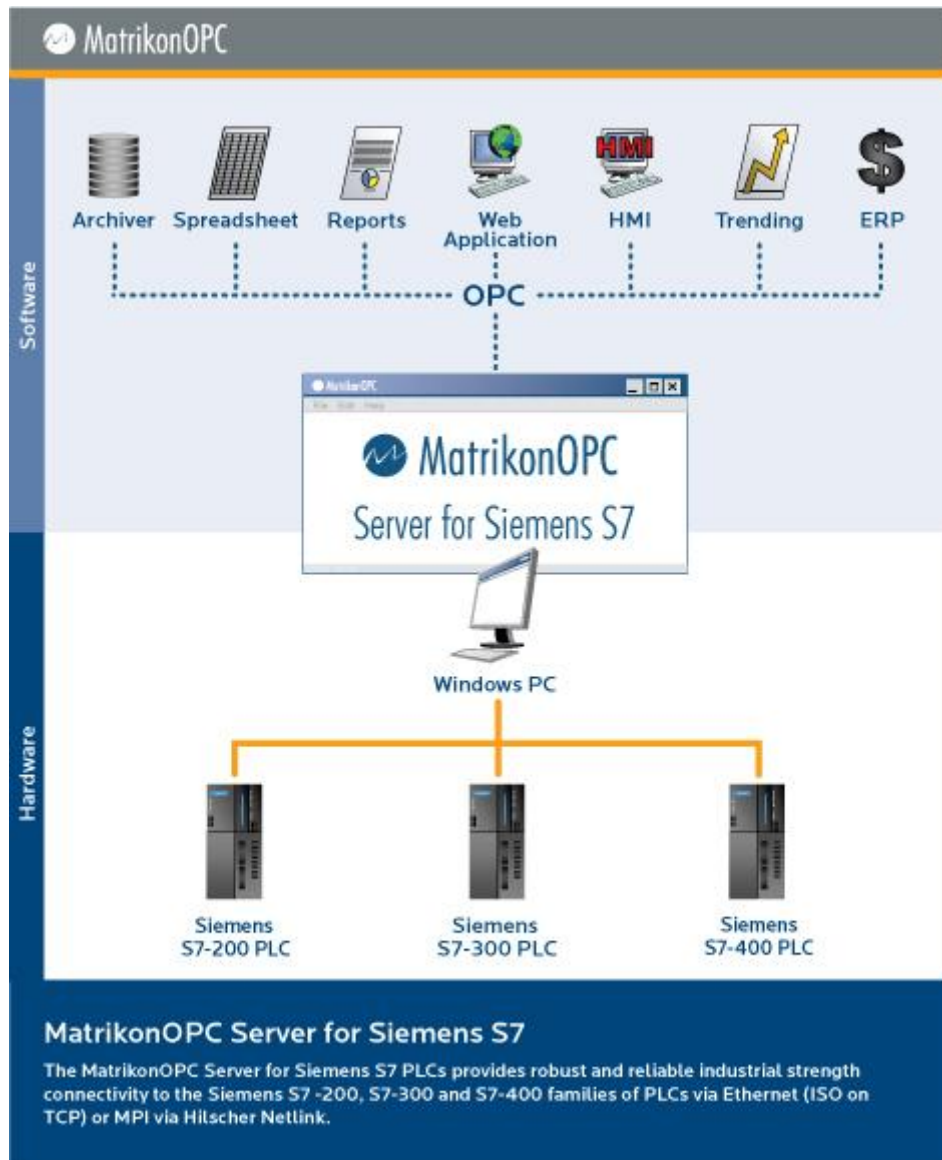
NEWCASTLE, NSW
MELBOURNE, VIC
BRISBANE, QLD

MIDDLE EAST

SAUDI ARABIA

SOUTHEAST ASIA

KUALA LUMPUR



2.2 MatrikonOPC Tunneller

MatrikonOPC Tunneller 3.x (ahora con encriptación y compresión de datos) provee una fácil, estable y segura forma de comunicar entre computadoras en red. Soluciona fácilmente los dolores de cabeza ocasionados típicamente por la configuración del DCOM. Ya no son más necesarias las complejas configuraciones de seguridad y de firewalls. Todo esto se resuelve automáticamente al instalar MatrikonOPC Tunneller en los nodos Cliente y Servidor.

EDMONTON

Suite 1800
10405 Jasper Avenue
Edmonton, AB T5J 3N4
Canada

Phone: +1 780 448 1010
Fax: +1 780 448 9191

CANADA

EDMONTON, AB
CALGARY, AB
FORT MCMURRAY, QC
TORONTO, ON
VANCOUVER, BC

USA

HOUSTON, TX
NEW YORK, NY
ST. LOUIS, MO

EUROPE

KOLN, DE
BARCELONA, ES
ABERDEEN, GB

AUSTRALIA

NEWCASTLE, NSW
MELBOURNE, VIC
BRISBANE, QLD

MIDDLE EAST

SAUDI ARABIA

SOUTHEAST ASIA

KUALA LUMPUR

Algunos clientes que actualmente utilizan MatrikonOPC Tunneller :

- Siemens
- Honeywell
- Rockwell Automation
- Schneider Electric
- Air Liquide
- Endesa Generación
- ABB
- AENA Aeropuertos Españoles

MatrikonOPC Tunneller resuelve los 6 principales problemas encontrados al utilizar OPC sobre DCOM:

1. Comunicaciones entre Dominios o Grupos de Trabajo

La dificultades para la autenticación de Windows hace que las conexiones DCOM entre diferentes dominios o grupos de trabajo sean muy complicadas de configurar y frecuentemente imposibles. Puede olvidarse de esta limitación con OPC Tunneller. Esencialmente, si Ud. puede ejecutar un comando “ping” desde le lado Cliente hasta el lado Servidor, entonces podrá realizar la conexión OPC con Tunneller.

2. DCOM y OPC a través de Firewalls

DCOM utiliza una amplia variedad de puertos para comunicarse, haciendo imposible configurar el firewall de una forma segura. Al mismo tiempo las comunicaciones DCOM son el principal objetivo de Virus como el “Blaster”.

OPC Tunneller permite conexiones seguras a través de un único puerto. De esta forma es posible obtener una máxima seguridad con el firewall y al mismo tiempo recibir datos vía OPC.

3. DCOM necesita gran ancho de banda

DCOM funciona especialmente bien en entornos con baja latencia y alto ancho de banda típicamente de una red LAN. Esta necesidad causa especiales problemas al comunicar a través de Satélite (VSAT), Modems, Radio, GPRS o cualquier otra forma de comunicación con ancho de banda limitado. MatrikonOPC Tunneller permite comprimir los datos sin pérdidas para reducir la carga en la red y ahorrar dinero cuando se paga por MB enviado.

4. Timeout y Desconexiones

Sabía que el tiempo de Timeout del DCOM es de hasta 6 minutos y no se puede configurar? MatrikonOPC Tunneller provee una completa configuración donde es posible adaptar los tiempos según las necesidades de la red además de la posibilidad de reintentos de conexión automáticos.

5. Privacidad de los Datos

OPC Tunneller ahora incorpora la posibilidad de encriptar los datos para que sea imposible interceptar la comunicación entre Servidor y Cliente OPC. La encriptación puede seleccionarse de 64, 96 y 128 bits AES.

OPC Tunneller también puede limitar las conexiones a direcciones IP definidas por el administrador.

6. Fácil Configuración

Dependiendo de su sistema, la configuración del DCOM le puede llevar varios días de trabajo. OPC Tunneller reduce este tiempo de integración a poco minutos!

- Instale MatrikonOPC Tunneller en ambas computadoras. En el nodo con el OPC Cliente y en el nodo con el OPC Server.
- En el nodo Cliente defina la dirección IP o el nombre de la computadora del nodo Servidor.
- Empiece a comunicar!

Comunicación con múltiples Servidores OPC simultáneamente:

Una única instalación de OPC Tunneller puede comunicar con múltiples Servidores OPC y Clientes OPC sin importar el fabricante.

- Rápido, Fácil y Estable
- Optimizado para redes con bajo ancho de banda
- Utiliza un único puerto

EDMONTON

Suite 1800
10405 Jasper Avenue
Edmonton, AB T5J 3N4
Canada

Phone: +1 780 448 1010

Fax: +1 780 448 9191

CANADA

EDMONTON, AB
CALGARY, AB
FORT MCMURRAY, QC
TORONTO, ON
VANCOUVER, BC

USA

HOUSTON, TX
NEW YORK, NY
ST. LOUIS, MO

EUROPE

KOLN, DE
BARCELONA, ES
ABERDEEN, GB

AUSTRALIA

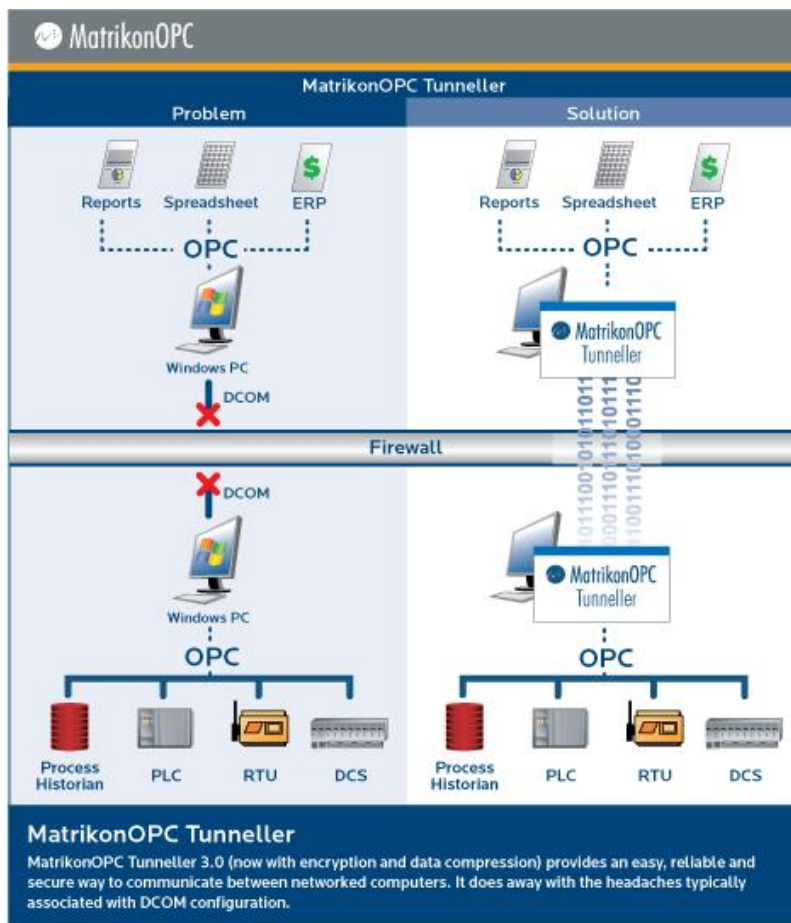
NEWCASTLE, NSW
MELBOURNE, VIC
BRISBANE, QLD

MIDDLE EAST

SAUDI ARABIA

SOUTHEAST ASIA

KUALA LUMPUR



3 Oferta económica

Licencias	PVP	% Desc	Cantidad	Total
MatrikonOPC Server para Siemens	824 €	10%	1	741.60 €
MatrikonOPC Tunneller	706 €	10%	2	1270.80 €
			Total	2012.40 €

EDMONTON

Suite 1800
10405 Jasper Avenue
Edmonton, AB T5J 3N4
Canada

Phone: +1 780 448 1010

Fax: +1 780 448 9191

Otros	PVP	Cantidad	Total
Adaptador MPI-Ethernet Hilscher	700 €	3	2100.00 €
		Total	2100.00 €

Total oferta: 4,112.40 €

Notas:

- La licencia de MatrikonOPC Server para Siemens PLCs no tiene ningún límite de tags ni conexiones que pueden ser configuradas.
- La presente oferta no incluye IVA.

CANADA

EDMONTON, AB
CALGARY, AB
FORT MCMURRAY, QC
TORONTO, ON
VANCOUVER, BC

4 Soporte Técnico

Los siguientes servicios están incluidos dentro de la compra de cualquier licencia de productos MatrikonOPC.

- 1 año de Soporte Técnico vía teléfono, fax o email.
- 1 año de Asistencia Remota (MatrikonOPC puede conectarse a sus sistema en caso de ser necesario).
- 1 año de Actualización de Software (modificaciones menores y mayores).

USA

HOUSTON, TX
NEW YORK, NY
ST. LOUIS, MO

EUROPE

KOLN, DE
BARCELONA, ES
ABERDEEN, GB

5 Términos y Condiciones

- El 100% de las licencias de facturarán al entregarse.
- Forma de pago: 30 días por transferencia a la cuenta Caixa de Catalunya 2013-0211-01-0200851778
- Plazo de entrega: 5 días tras la recepción de la Orden de Compra para las licencias.
- Validez de la oferta 30 días
- La presente oferta no incluye impuestos.
- En caso de realizar el pago más tarde de 30 días de fecha factura, se incrementará el coste en 1% por cada 30 días extra

Datos de empresa:

Vester Business SL (Representante Exclusivo de Matrikon Inc.)
Calle Vic No. 30 CP 08160 Montmeló, Barcelona
Tel: 902 934409
Fax: 902575167
CIF: B64865173

MIDDLE EAST

SAUDI ARABIA

SOUTHEAST ASIA

KUALA LUMPUR